

يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ

O man! What has made you careless concerning your Lord, the  
Most Generous?

# Al Infitar

(The Cleaving Asunder)

*In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful*

إِذَا السَّمَاءُ أَنْفَطَرَتْ ﴿١﴾

1. When the heaven is cleft asunder.

وَإِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَثَرَتْ ﴿٢﴾

2. And when the stars have fallen and scattered;

وَإِذَا الْبِحَارُ فُجِّرَتْ ﴿٣﴾

3. And when the seas are burst forth;

وَإِذَا الْقُبُورُ بُعْثِرَتْ ﴿٤﴾

4. And when the graves are turned upside down (and they bring out their contents)

عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ وَأَخَّرَتْ ﴿٥﴾

5. (Then) a person will know what he has sent forward and (what he has) left behind (of good or bad deeds).

يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ ﴿٦﴾

6. O man!

What has made you careless concerning your Lord, the Most Generous?

الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّاكَ فَعَدَلَكَ ﴿٧﴾

7. Who created you, fashioned you perfectly, and gave you due proportion;

فِي أَيِّ صُورَةٍ مَّا شَاءَ رَكَّبَكَ ﴿٨﴾

8. In whatever form He willed, He put you together.

كَلَّا بَلْ تُكَذِّبُونَ بِالَّذِينَ ﴿٩﴾

9. Nay!

But you deny the Recompense.

(reward for good deeds and punishment for evil deeds)

وَإِنَّ عَلَيْكُمْ لَحَافِظِينَ ﴿١٠﴾

10. But verily, over you (are appointed angels in charge of mankind) to watch you,

كِرَامًا كَاتِبِينَ ﴿١١﴾

11. **Kirâman** (honourable) **Kâtibîn** writing down (your deeds),

يَعْلَمُونَ مَا تَفْعَلُونَ ﴿١٢﴾

12. They know all that you do.

إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ﴿١٣﴾

13. Verily, the **Abrâr** (pious and righteous) will be in delight (Paradise);

وَإِنَّ الْفُجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ ﴿١٤﴾

14. And verily, the **Fujjâr** (the wicked, disbelievers, sinners and evil-doers) will be in the blazing Fire (Hell),

يَصْلَوْنَهَا يَوْمَ الدِّينِ ﴿١٥﴾

15. In which they will enter, and taste its burning flame on the Day of Recompense,

وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَائِبِينَ ﴿١٦﴾

16. And they (**Al-Fujjâr**) will not be absent therefrom (i.e. will not go out from the Hell).

وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ ﴿١٧﴾

17. And what will make you know what the Day of Recompense is?

ثُمَّ مَا أَدْرَنكَ مَا يَوْمُ الدِّينِ ﴿١٨﴾

18. Again,  
what will make you know what the Day of Recompense is?

يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِنَفْسٍ شَيْئًا ط

19. (It will be) the Day when no person shall have power (to do) anything for another,

وَالْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ ﴿١٩﴾

- and the Decision, that Day, will be (wholly) with Allâh.



© Copy Rights:  
Zahid Javed Rana, Abid Javed Rana  
Lahore, Pakistan  
[www.quran4u.com](http://www.quran4u.com)